



الجمهورية التونسية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
والجيش الوطني

Université
de Kairouan
جامعة
المبروران

اتفاقية توأمة

بين

جامعة الشاذلي بن جديد

و

جامعة القيروان

الطارف (الجزائر)

(تونس)

إن جامعة القيروان وجامعة الشاذلي بن جديد - الطارف،

إدراكاً منهما لرغبتها في المشاركة في أنشطة تعليمية وبجئية تعاونية لتحقيق منافع متبادلة لكلا المؤسستين، ومن أجل توسيع وتعزيز مصالحهما المشتركة، اتفق الطرفان على تشجيع تنظيم ما يلي:

- أنشطة المناهج الدراسية المشتركة في التعليم والتدريس، مثل المدارس الصيفية وبرامج الدبلوم؛
- التعاون في مجال تبادل طلبة الدكتوراه والإشراف المشترك على أطروحات الدكتوراه؛
- الأنشطة المشتركة الخارجة عن المناهج الدراسية في المجالات الأكاديمية والعلمية، مثل دورات الشهادات والمؤتمرات والندوات؛
- مشاريع بحثية ودراسات تعاونية؛
- المنشورات الأكاديمية والعلمية التعاونية؛
- تبادل طلبة طوري الليسانس والماستر؛
- تبادل أعضاء هيئة التدريس والبحث؛
- تبادل المنشورات الأكاديمية والوثائق العلمية.

شروط التعاون:

1. يتم الاتفاق على شروط التعاون لكل نشاط يتم تنفيذه بموجب هذه الاتفاقية من قبل الطرفين كتابياً، قبل الشروع في هذا النشاط. أي اتفاقية من هذا القبيل ستشكل ملحقاً لهذه الاتفاقية؛
2. لن ينتج عن مذكرة التفاهم هذه أي التزامات مالية، وستكون كل مؤسسة مسؤولة عن مشاركتها في الأنشطة التعاونية وستتخذ جميع هذه الأنشطة على اعتمادات الميزانية للطرفين؛
3. يجب أن يتم تنفيذ جميع الأنشطة وفقاً للوائح والأنظمة المعمول بها في كل من جامعة القيروان وجامعة الشاذلي بن جديد - الطارف.

التجديد والإ إنهاء والتعديل:

1. تبقى هذه الاتفاقية سارية المفعول لمدة خمس (5) سنوات وذلك بناءً على موافقة كل مؤسسة، بعد انتهاء هذه المدة، يتم تجديد هذه الاتفاقية تلقائياً لمدة خمس سنوات أخرى ما لم يتفق الطرفان على خلاف ذلك.

2. يجوز مراجعة هذه الاتفاقية باتفاق متبادل بين الجامعتين، ويمكن لأي طرف من الطرفين إنهاءها عند تقديم إشعار خطي مدته اثني عشر شهراً موقفاً من قبل مكتب رئاسة الطرف المُخطَر، ستكون جميع التعديلات على هذه الاتفاقية مكتوبة وموقعة من كلا الطرفين.

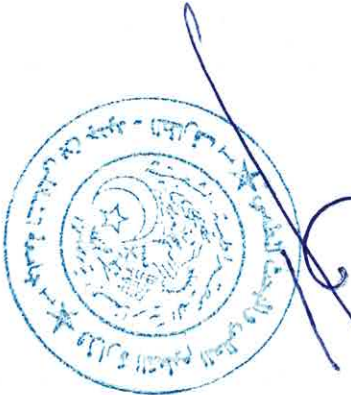
التاريخ 2023/05/12

عن جامعة الشاذلي بن جديد - الطارف
الأستاذ الدكتور بن شهرة شول
مدير الجامعة

التاريخ 2023/05/12

عن جامعة القبروان
الأستاذ طه ترفال
رئيس الجامعة

مدير جامعة الشاذلي بن جديد الطارف
الأستاذ الدكتور، شول بن شهرة



أحمد شول
رئيس الجامعة



رئيس جامعة القبروان
الأستاذ طه ترفال